

Aquesta petició s'ha de fer per escrit en el termini de dos mesos, comptats a partir de la data de recepció dels resultats obtinguts, i s'ha de tramitar segons el que estava establert per a la petició inicial.

**Article 28. Informació en altres casos.**

En cas que la petició de cobrament quedi sense efecte com a conseqüència del pagament o anul·lació del crèdit o per qualsevol altra raó, l'autoritat requeridora ho ha de comunicar, en el termini més breu possible i per escrit, al Departament de Recaptació, com a autoritat requerida, i aquest ha d'ordenar l'acabament del procediment de cobrament.

**Article 29. Modificació de la quantia del crèdit.**

1. Quan la quantia del crèdit sigui modificada, per disminució o bé per augment del crèdit, l'autoritat requeridora ho ha de comunicar en el termini més breu possible al Departament de Recaptació, en la seva condició d'autoritat requerida.

2. Per calcular l'import modificat del deute s'aplica el tipus de canvi utilitzat en la petició inicial.

**Article 30. Transferència a l'autoritat requeridora.**

1. La quantitat cobrada al deutor s'ha de transferir a l'autoritat requeridora en euros, retenint qualsevol cost que s'ocasioni relacionat amb el cobrament, d'acord amb les disposicions aplicables als crèdits esmentats. La transferència s'ha de fer en el termini d'un mes a partir de la data en què s'hagi efectuat el cobrament.

2. Els estats membres han de renunciar recíprocament a qualsevol devolució de les despeses que resultin de la petició de cobrament.

3. En els casos en què els cobraments presentin un problema específic, l'import de les despeses sigui important o estiguin relacionats amb la lluita contra la delinqüència organitzada, les autoritats requeridores i requerides poden acordar modalitats de reembors específiques respecte als casos de què es tracti.

4. L'Estat membre on tingui la seva seu l'autoritat requeridora és responsable de les conseqüències pecuniàries d'accions que es considerin injustificades quant a la realitat del crèdit o la validesa del títol enviat.

SECCIÓ 2a PETICIÓ DE COBRAMENT FORMULADA PEL DEPARTAMENT DE RECAPTACIÓ DE L'AGÈNCIA ESTATAL D'ADMINISTRACIÓ TRIBUTÀRIA A L'AUTORITAT HABILITADA D'UN ALTRE ESTAT MEMBRE

**Article 31. Inici de les actuacions.**

1. Quan a la Delegació de l'Agència Estatal d'Administració Tributària hi hagi títols executius que no s'hagin pogut realitzar totalment o parcialment, i es tingui constància que el titular resideix o posseeix béns al territori d'un Estat membre, s'han d'enviar aquests títols al Departament de Recaptació, en la seva condició d'autoritat requeridora, perquè els tramiti oportunament.

2. El Departament de Recaptació, prèvia comprovació que es compleixen els requisits que estableix l'article 21 anterior, pot sol·licitar a les autoritats habilitades d'un altre Estat membre la recaptació dels crèdits nascuts en territori espanyol.

**Article 32. Requisits de la petició.**

1. La petició de cobrament es fa per escrit i ha d'anar acompanyada del títol executiu o d'una còpia certificada d'aquest.

A més, ha de contenir una declaració en què s'ha de fer constar que s'han complert els requisits esmentats a l'article 21 anterior.

Així mateix, ha de contenir una declaració de l'òrgan competent que indiqui la data de notificació al destinatari del deute en període voluntari i la data a partir de la qual i el termini durant el qual és possible l'execució d'acord amb la legislació espanyola.

2. L'import dels crèdits que s'hagin de cobrar ha de figurar en la moneda de l'Estat membre on l'autoritat requerida tingui la seva seu i en moneda nacional.

El tipus de canvi és el canvi oficial a Espanya en la data de la petició de cobrament.

**Disposició derogatòria única. Derogació normativa.**

Queda derogat el Reial decret 1068/1988, de 16 de setembre, pel qual es despleguen determinades directives comunitàries sobre assistència mútua en matèria de recaptació.

**Disposició final primera. Facultat de desplegament.**

S'autoritza el ministre d'Hisenda per dictar, en l'àmbit de les seves competències, les normes que siguin necessàries per al desplegament d'aquest Reial decret.

**Disposició final segona. Entrada en vigor.**

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 19 de juliol de 2002.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Hisenda,  
CRISTÓBAL MONTORO ROMERO

## MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

**15766** REIAL DECRET 837/2002, de 2 d'agost, pel qual es regula la informació relativa al consum de combustible i a les emissions de CO<sub>2</sub> dels turismes nous que es posin en venda o s'ofereixin en arrendament financer en territori espanyol. («BOE» 185, de 3-8-2002.)

Com una de les mesures per aconseguir els objectius establerts en el Protocol de Kyoto i per tal de reduir les emissions de CO<sub>2</sub> produïdes pels turismes i potenciar l'estalvi d'energia, atès que la informació exerceix un paper fonamental en el comportament de les forces de mercat i amb la finalitat d'aportar una informació precisa, pertinent i comparable sobre el consum de combustible i emissions CO<sub>2</sub> que influeixi en la decisió del consumidor a favor dels automòbils que consumeixin menys combustible i per tant emetin menys CO<sub>2</sub>, i impulsar d'aquesta manera els fabricants a fer el que sigui necessari per reduir-ne el consum, el Parlament Europeu i el Consell han aprovat com a política ambiental, a l'empara de l'ar-

ticle 175.1 del Tractat de la Comunitat Europea, la Directiva 1999/94/CE, de 13 de desembre, relativa a la informació sobre el consum de combustible i sobre les emissions de CO<sub>2</sub> facilitada al consumidor en comercialitzar turismes nous, sense perjudici d'aplicar-la als vehicles de segona mà quan la Comunitat Europea revisi, per primera vegada, la Directiva esmentada.

La Llei 26/1984, de 19 de juliol, general per a la defensa dels consumidors i usuaris, estableix a l'article 2.1 com a drets bàsics dels consumidors i usuaris la protecció dels seus legítims interessos econòmics, així com la informació correcta sobre els diferents serveis, per facilitar el coneixement sobre el seu ús i gaudi adequats.

Aquest dret a la informació dels consumidors i usuaris ha estat desenvolupat en la nostra legislació mitjançant diverses disposicions, entre altres, el Reial decret 1468/1988, de 2 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament d'etiquetatge, presentació i publicitat dels productes industrials destinats a la venda directa als consumidors i usuaris.

El present Reial decret, en conseqüència, procedeix a incorporar la dita Directiva a l'ordenament jurídic intern.

L'adaptació del dret intern espanyol a les directives que s'esmenten a l'article 2 d'aquesta norma s'ha portat a terme mitjançant el Reial decret 2028/1986, de 6 de juny, pel qual es regulen les normes per a l'aplicació de directives comunitàries relatives a l'homologació de tipus de vehicles, remolcs, semiremolcs i les seves parts i peces. Els annexos I i II del Reial decret esmentat han estat actualitzats mitjançant l'Ordre ministerial de 14 de juliol de 2000.

D'altra banda, en la tramitació del procediment s'ha donat audiència al Consell de Consumidors i Usuaris i a les associacions empresarials relacionades amb el sector.

En virtut d'això, a proposta dels ministres de Sanitat i Consum, de Medi Ambient i de Ciència i Tecnologia, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 2 d'agost de 2002,

## DISPOSO:

### Article 1. Àmbit d'aplicació.

Aquest Reial decret té per objecte garantir que es proporcioni als consumidors informació relativa al consum de combustible i a les emissions de CO<sub>2</sub> dels turismes nous que es posin en venda o s'ofereixin en arrendament financer en territori espanyol perquè els consumidors puguin elegir amb fonament.

### Article 2. Definicions.

Als efectes d'aquest Reial decret s'entén per:

a) Turisme: qualsevol vehicle de motor de la categoria M1 definit a l'annex II de la Directiva 70/156/CEE i que correspongui a l'àmbit d'aplicació de la Directiva 80/1268/CEE. En queden exclosos els vehicles inclosos en l'àmbit d'aplicació de la Directiva 92/61/CEE i els vehicles especials definits en l'incís del paràgraf a) de l'apartat 1 de l'article 4 de la Directiva 70/156/CEE.

b) Turisme nou: qualsevol automòbil de turisme que no s'hagi venut prèviament a una persona que l'hagi comprat amb una finalitat que no sigui la de vendre'l o subministrar-lo.

c) Certificat de conformitat: el certificat al qual es refereix l'article 6 de la Directiva 70/156/CEE.

d) Punt de venda: un lloc, com ara un local d'exposició d'automòbils o un espai obert on s'exposin turismes nous o s'ofereixin en venda o en arrendament financer. S'inclouen en la definició les fires comercials, on es presentin turismes nous.

e) Consum oficial de combustible: el consum de combustible homologat per l'autoritat responsable de l'homologació segons el que disposa la Directiva 80/1268/CEE, i esmentat a l'annex VIII de la Directiva 70/156/CEE, i adjunt al certificat d'homologació CE o que figuri al certificat de conformitat. En cas que s'agrupin en un model diferents variants o versions, el valor donat al consum de combustible del model s'ha de basar en la variant o versió que tingui el consum oficial de combustible més elevat dins del grup.

f) Emissions oficials específiques de CO<sub>2</sub>: d'un turisme, les mesures de conformitat amb el que disposa la Directiva 80/1268/CEE i definides a l'annex VIII de la Directiva 70/156/CEE, que s'adjuntin al certificat d'homologació CE o figurin al certificat de conformitat. En cas que s'agrupin en un model diferents variants o versions, els valors de CO<sub>2</sub> donats per al model s'han de basar en la variant o versió que tingui les emissions oficials de CO<sub>2</sub> més elevades dins del grup.

g) Etiqueta de consum de combustible: l'etiqueta que conté informació al consumidor sobre el consum oficial de combustible i les emissions oficials específiques de CO<sub>2</sub> del vehicle al qual acompanya.

h) Guia del consum de combustible: la recopilació de les dades oficials de consum de combustible i emissions oficials específiques de CO<sub>2</sub> per a cada model disponible al mercat de turismes nous.

i) Impresos de promoció: el conjunt d'impresos utilitzats per a la comercialització, la publicitat i la promoció de vehicles entre el públic en general. Aquest concepte inclou, com a mínim, els manuals tècnics, els fulls, els anuncis en diaris, les revistes, la premsa especialitzada i els cartells.

j) Marca: la denominació comercial del fabricant que apareix al certificat de conformitat i als documents d'homologació.

k) Model: la descripció comercial de la marca, tipus i, si s'escau, variant i versió del vehicle de turisme.

l) Tipus, variant i versió: els vehicles diferenciats d'una marca determinada declarats pel fabricant, tal com es defineix a l'annex II.B de la Directiva 70/156/CEE, i identificats distintivament per caràcters alfanumèrics de tipus, variant i versió.

### Article 3. *Etiqueta sobre consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub>.*

És obligatori col·locar una etiqueta sobre consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub>, que respongui als requisits descrits a l'annex I.1 d'aquest Reial decret, de manera clarament visible en cada model de turisme nou. Complementàriament, amb caràcter voluntari, l'etiqueta pot respondre als requisits que recull l'annex I.2 d'aquest Reial decret.

### Article 4. *Guia de consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub>.*

L'Institut per a la Diversificació i Estalvi de l'Energia (IDAE), en col·laboració amb fabricants i importadors, ha d'elaborar el contingut d'una guia de consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub>, com a mínim una vegada l'any, d'acord amb els requisits de l'annex II d'aquest

Reial decret, que ha de publicar a Internet. Els fabricants i els importadors han de facilitar a l'Institut per a la Diversificació i Estalvi de l'Energia (IDAE) la informació i les característiques tècniques dels turismes.

**Article 5.** *Posada a disposició dels consumidors de la guia de consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub>.*

A més de la informació que preveu l'article 4 i la que facilitin les autoritats competents, en els diferents punts de venda s'ha de tenir a disposició dels consumidors, amb caràcter gratuït, una guia que, amb els continguts expressats a l'article anterior, resulti compacta i manejable.

**Article 6.** *Cartell informatiu.*

Els diferents punts de venda han d'exhibir obligatòriament, per a cada marca, un cartell informatiu (o alternativament, un dispositiu de visualització), amb una llista de les dades oficials relatives al consum de carburant i de les dades oficials específiques relatives a les emissions de CO<sub>2</sub>, per a tots els models de turisme nous presentats, posats en venda o oferts en arrendament financer en un punt de venda o per mediació del mateix punt de venda. Aquestes dades s'han de col·locar en un lloc destacat i d'acord amb la presentació descrita a l'annex III.

**Article 7.** *Impresos de promoció.*

Els impresos de promoció utilitzats per a la comercialització, la publicitat i la promoció entre el públic en general dels diferents models de turismes han d'incloure les dades oficials sobre consum de combustible i específiques sobre emissions de CO<sub>2</sub> relatives als turismes, d'acord amb els requisits de l'annex IV.

**Article 8.** *Indicacions, símbols o inscripcions.*

Es prohibeix qualsevol indicació, símbol o inscripció a les etiquetes, guies, cartells o impresos de promoció a què es refereixen els articles 3, 4, 5, 6 i 7, relacionats amb el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub>, que no respongui als requisits d'aquest Reial decret, quan la seva presència pugui crear confusió als clients potencials de turismes nous.

**Article 9.** *Autoritats competents.*

El Ministeri de Sanitat i Consum ha de notificar a la Comissió quines són les autoritats competents de les diferents comunitats autònomes, amb la consulta prèvia a aquestes, que siguin responsables de l'aplicació i el funcionament del sistema d'informació al consumidor que estableix aquest Reial decret.

**Article 10.** *Infraccions i sancions.*

La vigilància i la inspecció de tot el que estableix aquest Reial decret i normes que el despleguin l'han de dur a terme els òrgans competents de les diferents comunitats autònomes.

L'incompliment de qualsevol dels preceptes continguts en aquesta disposició es considera infracció en matèria de protecció al consumidor, d'acord amb el que estableix l'article 34 de la Llei 26/1984, de 19 de juliol, general de defensa dels consumidors i usuaris, la tipi-

ficació específica de les quals és prevista als articles 3 i 5 del Reial decret 1945/1983, de 22 de juny, que regula les infraccions i sancions en matèria de defensa del consumidor, o la norma autonòmica corresponent sobre la matèria.

Les infraccions a què es refereix el present Reial decret se sancionen d'acord amb la Llei 26/1984, de 19 de juliol, o la norma autonòmica corresponent.

**Disposició addicional primera.** *Informe sobre l'eficàcia de la norma.*

Els ministres de Ciència i Tecnologia, de Medi Ambient i de Sanitat i Consum, comptant amb la col·laboració de les comunitats autònomes, han d'elaborar un informe sobre l'eficàcia de les disposicions d'aquest Reial decret, el qual ha d'abastar el període del 18 de gener de 2001 al 31 de desembre de 2002 i s'ha d'enviar a la Comissió abans del 31 de desembre de 2003, a través del curs legalment establert.

**Disposició addicional segona.** *Competència.*

Aquest Reial decret es dicta a l'empara de les competències exclusives estatals, establertes per l'article 149.1.13a i 23a de la Constitució espanyola en matèria de bases i coordinació de la planificació general de l'activitat econòmica i de la legislació bàsica sobre protecció del medi ambient, respectivament.

**Disposició transitòria única.** *Període transitori.*

Fins al 30 de novembre de 2002 no són exigibles els documents i altres mecanismes d'informació que estableix aquest Reial decret, per tal de permetre l'adaptació de les empreses a les prescripcions que estableix.

**Disposició final primera.** *Facultat de desplegament.*

Es faculden els ministres de Sanitat i Consum, de Medi Ambient i de Ciència i Tecnologia, en l'àmbit de les seves competències, per modificar i desplegar, mitjançant una proposta conjunta, els annexos d'aquest Reial decret.

**Disposició final segona.** *Modificació de l'etiqueta.*

Sense perjudici de la modificació d'aquest Reial decret quan la Comunitat Europea modifiqui la Directiva 1999/94/CE, de 13 de desembre, els ministres de Sanitat i Consum, de Ciència i Tecnologia i de Medi Ambient, en l'àmbit de les seves competències una vegada transcorreguts dos anys des de l'entrada en vigor d'aquest Reial decret i davant de l'experiència i dels resultats obtinguts en la seva aplicació, han de revisar, si s'escau, mitjançant una proposta conjunta, el contingut de l'etiqueta que es descriu a l'annex I del mateix Reial decret.

**Disposició final tercera.** *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor al cap de vint dies de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Palma de Mallorca, 2 d'agost de 2002.

JUAN CARLOS R.

El vicepresident primer del Govern  
i ministre de la Presidència,  
MARIANO RAJOY BREY

## ANNEX I.1

### Descripció de l'etiqueta de consum de combustible i d'emissions de CO<sub>2</sub>

1. Les etiquetes de consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub> en territori espanyol s'han d'ajustar al model següent:

En tots els punts de venda es pot obtenir gratuïtament una guia sobre el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> on figuren les dades de tots els models d'automòbils de turismes nous.

Marca/model:  
Tipus de carburant:

CONSUM OFICIAL (SEGONS EL QUE DISPOSA LA DIRECTIVA 80/1268/CEE)	
Tipus de conducció	L/100 km
Per ciutat	
Per carretera	
Mitjana ponderada	
EMISSIONS ESPECÍFIQUES OFICIALS DE CO <sub>2</sub> (SEGONS EL QUE DISPOSA LA DIRECTIVA 80/1268/CEE)	
g/km	

El consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> no sols depenen del rendiment del vehicle; també hi influeixen el comportament al volant i altres factors no tècnics. El CO<sub>2</sub> és el principal gas d'efecte hivernacle responsable de l'escalfament del planeta.

2. Les etiquetes han de complir com a mínim els requisits següents:

1) Ser conformes al format normalitzat a fi de permetre un reconeixement millor per part dels consumidors.

2) Tenir una mida de 297 mm × 210 mm (A4).

3) Fer referència al model i al tipus de carburant del turisme a què es destinin.

4) Fer referència al valor numèric del consum oficial de carburant i de les emissions específiques oficials de CO<sub>2</sub>. El valor del consum oficial de carburant s'ha d'expressar en litres per cada 100 quilòmetres (l/100 km) i la xifra corresponent s'ha d'arrodonir a un decimal. Les emissions específiques oficials de CO<sub>2</sub> s'han d'expressar arrodonint-les a la unitat més pròxima en grams per quilòmetre (g/km). L'arrodoniment dels decimals de 5 es fa per excés.

5) Incloure el text següent relatiu a la disponibilitat de la guia sobre consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub>: «En tots els punts de venda es pot obtenir gratuïtament una guia sobre el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> on consten les dades de tots els models d'automòbils de turisme nous».

6) Incloure el text següent: «El consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> no sols depenen del rendiment del vehicle; també hi influeixen el comportament al volant i altres factors no tècnics. El CO<sub>2</sub> és el principal gas d'efecte hivernacle responsable de l'escalfament del planeta».

## ANNEX I.2

### Descripció de l'etiqueta de consum de combustible i d'emissions de CO<sub>2</sub> de caràcter voluntari

1. Les etiquetes de consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub>, que s'exhibeixen amb caràcter voluntari

en territori espanyol, s'han d'ajustar al model següent, on les lletres A, B, C, D, E, F, G que es mostren sota l'epígraf «comparativa de consum» representen classes d'eficiència energètica, tal com es defineixen al punt 4 d'aquest annex I.2.

## Eficiència energètica

<b>Marca</b>	
<b>Model</b>	
<b>Tipus de carburant</b>	
<b>Transmissió</b>	
<b>Consum de carburant</b> (litres per cada 100 quilòmetres)	
<b>Equivalència</b> (quilòmetres per litre)	
<b>Emissió de CO<sub>2</sub></b> (grams per quilòmetre)	
<b>Comparativa de consum</b> (amb la mitjana dels cotxes de la mateixa mida en venda a Espanya)	
<p><b>Baix consum</b></p> <p>&lt; -25% <b>A</b></p> <p>-15-25% <b>B</b></p> <p>-5-15% <b>C</b></p> <p>mitjana <b>D</b></p> <p>+5-15% <b>E</b></p> <p>+15-25% <b>F</b></p> <p>&gt; 25% <b>G</b></p> <p><b>Alt consum</b></p>	<p><b>E</b> +8,3%</p>

\* En tots els punts de venda es pot obtenir gratuïtament una guia sobre el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> on consten les dades de tots els models d'automòbils de turisme nous.

\* El consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> no sols depenen del rendiment del vehicle; també hi influeixen el comportament al volant i altres factors no tècnics. El CO<sub>2</sub> és el principal gas d'efecte hivernacle responsable de l'escalfament del planeta.

2. Les etiquetes han de complir com a mínim els requisits següents:

1) Ser conformes al format normalitzat a fi de permetre un coneixement millor per part dels consumidors.

2) Tenir una mida de 297 mm × 210 mm (A4).

3) Fer referència al model i al tipus de carburant del turisme a què es destinin.

4) Fer referència al valor numèric del consum oficial de carburant i de les emissions específiques oficials de CO<sub>2</sub>. El valor del consum oficial de carburant s'ha d'expressar en litres per cada 100 quilòmetres (l/100 km) i la xifra corresponent s'ha d'arrodonir a un decimal. Les emissions específiques de CO<sub>2</sub> s'han d'expressar arrodonint-les a la unitat més pròxima en grams per quilòmetre (g/km).

5) Incloure el text següent relatiu a la disponibilitat d'una guia sobre consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub>: «En tots els punts de venda es pot obtenir gratuïtament una guia sobre el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> on consten les dades de tots els models d'automòbils de turisme nous».

6) Incloure el text següent: «El consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> no sols depenen del rendiment del vehicle; també hi influeixen el comportament al volant i altres factors no tècnics. El CO<sub>2</sub> és el principal gas d'efecte hivernacle responsable de l'escalfament del planeta».

### 3. Colors que s'han de fer servir a l'etiqueta:

CMYK: cian, magenta, groc, negre.

Exemple: 07X0: 0 per 100 cian, 70 per 100 magenta, 100 per 100 groc, 0 per 100 negre.

Fletxes:

A: X0X0.

B: 70X0.

C: 30X0.

D: 00X0.

E: 03X0.

F: 07X0.

G: 0XX0.

Color del contorn: X070.

Tota la resta està en negre. El fons és blanc.

### 4. Classes d'eficiència energètica:

Les classes d'eficiència energètica s'estableixen d'acord amb el quadre següent:

Classe d'eficiència (categoria de l'etiqueta)	Variació respecte a la mitjana del consum dels turismes de la mateixa mida (superfície)
A	Inferior al 25 per 100
B	Entre un 25 per 100 i un 15 per 100 menys.
C	Entre un 15 per 100 i un 5 per 100 menys.
D	Mitjana: entre un 5 per 100 menys i un 5 per 100 més.
E	Entre un 5 per 100 i un 15 per 100 més.
F	Entre un 15 per 100 i un 25 per 100 més.
G	Superior al 25 per 100.

Nota:

Es considera com a mitjana de consum dels turismes l'obtinguda per l'equació següent, que relaciona consum i superfície dels vehicles turismes:

Vehicles de benzina:

Mitjana de consum =  $a \times e^{(b \times S)}$ . És a dir, a multiplicat per e elevat al producte de b per S, en què:

S és la superfície (en metres quadrats) calculada pel producte de la longitud total, per l'amplada total dels turismes.

e és número  $e = 2,7183$ .

a i b són coeficients de valors:

$a = 2,366$ ;  $b = 0,1751$ .

La mitjana de consum està expressada en litres per 100 quilòmetres.

Vehicles de gasoil:

Mitjana de consum =  $a' \times e^{(b' \times S)}$ . És a dir, a' multiplicat per e elevat al producte de b' per S, en què:

S és la superfície (en metres quadrats) calculada pel producte de la longitud total, per l'amplada total dels turismes.

e és número  $e = 2,7183$ .

a' i b' són coeficients de valors:

$a' = 1,786$ ;  $b' = 0,1669$ .

La mitjana de consum està expressada en litres per 100 quilòmetres.

L'actualització de les equacions anteriors i dels valors d'a, a' i de b, b' s'ha de fer, quan sigui procedent, per resolució de la Secretaria d'Estat de Política Científica i Tecnològica.

## ANNEX II

### Descripció de la guia de consum de combustible i d'emissions de CO<sub>2</sub>

La guia de consum de combustible i d'emissions de CO<sub>2</sub> ha de contenir, com a mínim, la informació següent:

1. Una llista, elaborada anualment, de tots els models de turismes nous posats en venda en territori espanyol, classificats per marques i per ordre alfabètic. En cas que s'actualitzi la guia més d'una vegada l'any, ha d'incloure la llista de tots els turismes nous existents en la data de publicació de l'actualització.

2. Per a cada model que aparegui a la guia, el tipus de combustible, el valor numèric del consum oficial de combustible i les emissions oficials específiques de CO<sub>2</sub>. El consum oficial de combustible s'ha d'expressar en litres per cada 100 quilòmetres (l/100 km) i la xifra corresponent s'ha d'arrodonir a un decimal. Les emissions específiques oficials de CO<sub>2</sub> s'han d'expressar arrodonint-les amb precisió d'una unitat en grams per quilòmetre (g/km). L'arrodoniment dels decimals de 5 es fa per excés.

3. Una llista destacada dels 10 models de turismes nous de més eficàcia energètica ordenats de més petita a més gran emissió específica de CO<sub>2</sub> per a cada tipus de combustible. A la llista ha d'aparèixer el model, el valor numèric del consum oficial de combustible i de les emissions específiques oficials de CO<sub>2</sub>.

4. Consells als usuaris de vehicles en el sentit que l'ús correcte i el manteniment regular del vehicle, així com el model de conduir, amb precaucions com les de no conduir de manera agressiva, moderar la velocitat, preveure la frenada, mantenir la pressió correcta dels pneumàtics, reduir els períodes de ralenti, evitar la sobrecàrrega del vehicle, etc., milloren el consum de combustible i redueixen les emissions de CO<sub>2</sub> del seu vehicle.

5. Una explicació de les conseqüències de les emissions de gasos d'efecte hivernacle, el risc de canvi climàtic i la influència dels automòbils, així com una referència als diferents tipus de combustibles a disposició del consumidor i les seves repercussions en el medi ambient conforme a l'evidència científica i els requisits legislatius més recents.

6. Una referència a l'objectiu de la Comunitat Europea sobre la mitjana d'emissions de CO<sub>2</sub> dels turismes nous i la data en què s'ha d'aconseguir aquest objectiu.

7. Una referència a la guia de consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub> de la Comissió Europea a Internet, quan estigui disponible.

## ANNEX III

### Descripció del cartell que s'ha d'exhibir al punt de venda

El cartell ha de respondre, com a mínim, als requisits següents:

1. Tenir una mida mínima de 70 x 50 cm.

2. La informació ha de ser fàcil de llegir.

3. Els models de turismes s'han d'agrupar i incloure en llistes a part segons el tipus de combustible (per exemple, benzina o gasoil). Dins de cada tipus de combustible, els models han de figurar per ordre creixent d'emissions de CO<sub>2</sub>, de manera que el model que oficialment consumeixi menys combustible aparegui al primer lloc de la llista.

4. Per a cada model de turisme de la llista s'ha de precisar la marca, el consum oficial de combustible i les emissions específiques oficials de CO<sub>2</sub>. El consum oficial de combustible s'ha d'expressar en litres per cada 100 quilòmetres (l/100 km) i la xifra corresponent

s'ha d'arrodonir a un decimal. Les emissions específiques oficials de CO<sub>2</sub> s'han d'expressar arrodonint-les amb precisió d'una unitat en grams per quilòmetre (g/km).

La llista ha d'obeir al format següent:

Tipus de combustible	Classificació	Model	Emissions de CO <sub>2</sub>	Consum de combustible
Benzina.	1			
	2			
	—			
Gasoil.	1			
	2			
	—			

5. Incloure el text següent en relació amb la disponibilitat de la guia de consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub>: «En tots els punts de venda es pot obtenir gratuïtament una guia sobre el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> on consten les dades de tots els models d'automòbils de turisme nous.»

6. Incloure el text següent: «El consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> no sols depenen del rendiment del vehicle; també hi influeixen el comportament al volant i altres factors no tècnics. El CO<sub>2</sub> és el principal gas d'efecte hivernacle responsable de l'escalfament del planeta.»

7. Actualitzar-la totalment almenys cada sis mesos. En l'interval entre dues actualitzacions, els vehicles nous s'han d'afegir al final de la llista.

#### ANNEX IV

##### Subministrament de dades de consum de combustible i d'emissions de CO<sub>2</sub> als impresos de promoció

Els impresos de promoció han d'incloure les dades del consum oficial de combustible i de les emissions específiques oficials de CO<sub>2</sub> dels vehicles als quals es refereixin. Aquesta informació ha de respondre, com a mínim, als següents requisits:

1. Ser fàcil de llegir i almenys tan visible com la informació principal que es recull als impresos de promoció.

2. Ser fàcilment comprensible, fins i tot després d'una lectura superficial.

3. S'han de subministrar les dades relatives al consum oficial de combustible de tots els models del vehicle a què es refereixin els impresos de promoció. Si s'especifica més d'un model, es poden incloure les dades del consum oficial de combustible de tots els models especificats o l'interval entre el valor de consum de combustible més elevat i el menys elevat. El consum de combustible s'ha d'expressar en litres per cada 100 quilòmetres (l/100 km). Totes les dades numèriques s'han d'expressar amb precisió d'un decimal.

Si els impresos de promoció esmenten únicament la marca i no fan referència a cap model concret no cal subministrar dades sobre el consum de combustible.

## MINISTERI DE FOMENT

**15887** REIAL DECRET 642/2002, de 5 de juliol, pel qual s'aprova la «Instrucció per al projecte i l'execució de forjats unidireccionals de formigó estructural realitzats amb elements prefabricats (EFHE)». («BOE» 187, de 6-8-2002.)

La «Instrucció per al projecte i l'execució de forjats unidireccionals de formigó armat o pretensat (EF-96)» va ser aprovada pel Reial decret 2608/1996, de 20 de desembre.

La Comissió Permanent del Formigó, de caràcter interministerial, creada pel Decret 2987/1968, de 20 de setembre, i reestructurada pel Reial decret 1177/1992, de 2 d'octubre, ha considerat que és necessari revisar la Instrucció esmentada, i això amb una doble finalitat: d'una banda, per adequar-la al que prescriu la Instrucció de formigó estructural, aprovada pel Reial decret 2661/1998, d'11 de desembre, i, de l'altra, per actualitzar-la en relació amb les noves tecnologies constructives i l'experiència adquirida en el període de vigència de l'EF-96.

En virtut d'això, a iniciativa de la Comissió Permanent del Formigó, complerts els tràmits que estableixen la Llei 50/1997, del Govern, i el Reial decret 1337/1999, de 31 de juliol, pel qual es regula la tramesa d'informació en matèria de normes i reglamentacions tècniques i reglaments relatius als serveis de la societat de la informació, i la Directiva 98/34/CE, del Parlament Europeu i del Consell, de 22 de juny, modificada per la Directiva 98/48/CE, del Parlament Europeu i del Consell, de 20 de juliol, a proposta del ministre de Foment i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 5 de juliol de 2002,

#### DISPOSO:

Article 1. *Aprovació de la «Instrucció per al projecte i l'execució de forjats unidireccionals de formigó estructural realitzats amb elements prefabricats (EFHE)».*

S'aprova la «Instrucció per al projecte i l'execució de forjats unidireccionals de formigó estructural realitzats amb elements prefabricats (EFHE)», que figura com a annex d'aquest Reial decret.

Article 2. *Àmbit d'aplicació.*

L'àmbit d'aplicació d'aquesta Instrucció comprèn amb caràcter obligatori totes les obres, públiques o privades, en què s'executin tipus de forjats inclosos a l'annex d'aquest Reial decret.

Disposició addicional única. *Prevenició de riscos laborals.*

Pel que fa als aspectes de prevenició de riscos laborals que s'hagin de tenir en compte en el projecte i l'execució de forjats unidireccionals de formigó estructural realitzats amb elements prefabricats, cal atènyer-se al que disposa la normativa específica sobre la matèria i, en particular, al que estableix el Reial decret 1627/1997, de 24 d'octubre, pel qual s'estableixen disposicions mínimes de seguretat i salut en les obres de construcció.

Disposició transitòria única. *Aplicació a projectes i obres.*

Els projectes per als quals, en l'àmbit de les administracions públiques, s'hagi iniciat la tramitació per a